



# Tribuna

## Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ANUL III

nr. 888

Miercuri

30 decembrie

1970

4 pagini

30 bani

## Concert festiv al unor formații artistice ale armatei

Sala Palatului Republicii Socialiste România a găzduit, marți seară, o originală manifestare artistică: concertul festiv organizat cu prilejul împlinirii a 140 de ani de la înființarea primelor muzici militare românești, precum și cu prilejul Zilei Republicii.

Evenimentul a fost sărbătorit în prezența conducătorilor de partid și de stat. În aplauzele puternice ale spectatorilor, au luat loc în lojile oficiale tovarășii Nicolae Pașescu, Emil Bodnaru, Gheorghe Pașcu, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdeț, Maxim Berghianu, Constantin Drăgan, Petre Lupu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stoica, Vasile Vilcu, Ștefan Voicic, Iosif Banc, Petre Blejoviț, Miron Constantinescu, Mihai Dalea, Mihai Gere, Ion Hiescu, Ion Ionăță, Vasile Patilneț, Ion Stănescu.

An asistat membri ai C.C. și P.C.R., ai guvernului, personalități ale vieții culturale-artistice, generali și ofițeri superiori, un numeros public.

Au luat parte, de asemenea, șefi ai misiunilor diplomatice acreditate la București, atașati militari și alți membri ai corpului diplomatic.

Concertul a pus în lumină calitățile artistice ale formațiilor muzicale militare, care au prezentat un program bogat cuprinzând: vechi și cunoscuti marsuri românești, un pot-puru național, o rapsodie pe teme populare, muzică de promenadă, arii din opere. Sub cumpala Sălii Palatului au răsănit, de asemenea, lucrări ale compozitorilor noștri contemporani, închinată Partidului Comunist, României socialiste. Au fost executate Suite de cîntece patriotice și ostășești — „Sub mîndre flăcări” — care a înmănușat cîntece de Gheorghe Dumitrescu, Stelian Dinu, Radu Pațar, Sergiu Sarchizov și Ion Petreșcu, Suita a III-a simfonică — partea a II-a — de Ion Dumitrescu, poemul vocal-simfonic pentru soliști, cor bărbătesc și fanfară simfonică intitulat „Săvîrșita fii patria mea” — de Dumitru Eremia. A dirijat general-maior Dumitru Eremia, artist emerit.

La sfîrșitul concertului, interpretulilor le-au fost oferite flori din partea conducerii de partid și de stat.

Concertul a fost transmis de posturile noastre de radio și televiziune.

(Agerpres)

## REPUBLICA, LA A 23-A ANIVERSARE

Oamenii muncii din județul Sibiu, alături de întregul popor, sărbătoresc azi împlinirea a 23 de ani de la proclamarea Republicii, strălucită victorie care a marcat cu cererea întregii puteri politice de către clasa muncitoare, aliată cu țărănimea, trecerea României într-o nouă etapă de dezvoltare a sa — etapa revoluției socialiste.

Momentul rememorează împlinirea a 23 de ani de la actul istoric al doborîrii monarhiei, ultimul reazem al burgheziei, ca rezultat al luptei oamenilor muncii sub conducerea înțeleaptă a P.C.R.

Importanțul eveniment de la 30 Decembrie 1947, care a dus la făurirea Republicii, se înscrie pe coordonatele vastului proces de transformări revoluționare, declanșat de gloriosul act de la 23 August 1944. El a dat un nou sens și o nouă dimensiune întregii noastre istorii contemporane.

Sărbătorim a 23-a aniversare a Republicii într-o atmosferă de puternică eferveșcență creatoare. Cu toată oamenii muncii din alte județe ale țării, oamenii muncii din județul nostru au raportat partidului îndeplinirea prevederilor planului cincinal cu două luni înaintea termen; zece și sute de colective de muncă își îndeplinesc cu cinste angajamentele luate suplimentar în producție. Muncind cu un deosebit avînt, cu toate condițiile grele din acest an, care a înscris pe răbojul lui marile calamități naturale, colectivele județului au realizat, cu 5 zile mai devreme, îndeplinirea integrală a sarcinilor privind producția globală industrială a ultimului an al planului cincinal.

Planul cincinal strălucitelor victorii obținute de poporul român pe drumul dezvoltării multilaterale a României socialiste, Congresul al X-lea al partidului a stabilit, cu opțiunea întregii țări, în cel mai vechi dialog pe care l-a cunoscut vradată țara, programul făuririi societății socialiste multilaterale dezvoltate. Obiectivele acestui program prevăd creșterea intensă a forțelor de producție, crearea unei economii avansate, a unei industrii și agriculturi moderne, dezvoltarea susținută a științei, învățămîntului și culturii, ridicarea bunăstării materiale și spirituale a tuturor oamenilor muncii, înfăptuirea reparației bunurilor produse de societate în spiritul dreptății și echității socialiste, perfecționarea continuă a relațiilor de producție, a organizațiilor socialiste, crearea cadrului care să permită fiecărui cetățean, participarea la activitatea de conducere a țării, largirea libertăților, dezvoltarea democrației socialiste. Înființarea acestor mărețe obiective va plasa țara noastră printre țările cele mai

prospere ale lumii din punct de vedere economic, cultural și științific, cu oameni demni și fericiți care civilizăția din plin de succesele civilizației socialiste.

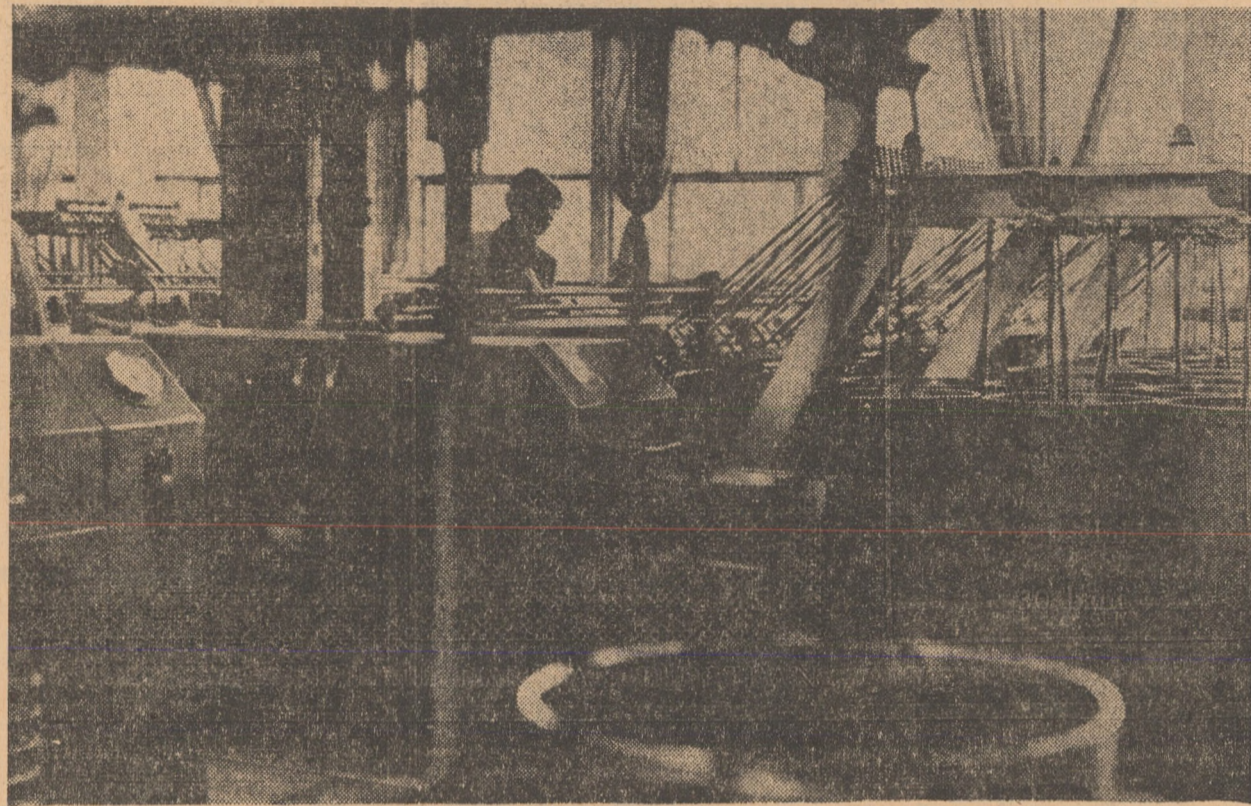
Insufleții de realizările obținute pînă în prezent, de minunatele perspective ce se deschid în fața patriei noastre, oamenii muncii din județul Sibiu, români, germani, maghiari și de alte naționalități, alături de întregul popor, înfăptuiesc cu abnegație și cu avînt patriotic politica marxist-leninistă a partidului de asigurare a progresului general al României socialiste. Prețioasele indicații cuprinse în expunerile tovarășului Nicolae Ceaușescu din 23 și 25 noiembrie a.c. cu privire la îmbunătățirea organizării, planificării și conducerii agriculturii, propunerile de îmbunătățire a planului cincinal 1971—1975 și a planului pe anul 1971, proiectul bugetului de stat pe anul 1971, au fost primite și însoțite de întregul popor ca un program de acțiune imediată, care precizează cu claritate posibilitățile și mijloacele dezvoltării agriculturii noastre socialiste, sarcinile sportive ce stau în fața noastră în noul plan cincinal — cerințele al înfăptuirii hotărîrilor Congresului al X-lea al partidului.

Recenta plenară a C.C. al P.C.R. și sesiunea Marii Adunări Naționale au adoptat măsuri de excepțională valoare teoretică și practică, care vor face, fără îndoială, din anul 1971, ca și din întregul cincinal următor, ani de noi și mărețe înfăptuiri pe drumul dezvoltării multilaterale a României socialiste.

În 1971 producția industrială urmează să sporească cu 9 la sută, în timp ce produsul social se va mări cu 10,6 la sută față de 1970. Venitul național urmează să crească, de asemenea, într-un ritm de 13,9 la sută. Pentru anul următor s-au alocat fonduri de investiții cu 13 la sută mai mari față de ultimul an al cincinalului. Prin noile măsuri cu privire la îmbunătățirea muncii în agricultură vor crește considerabil veniturile țărănimii.

Toate acestea, ca și alte prevederi cuprinse în planul de stat pe anul 1971, vorbesc de la sine despre grija și preocuparea susținută a partidului și statului pentru continuarea înfloririi a României socialiste, pentru îmbunătățirea traiului cetățenilor țării.

Insufleții de perspectivele ce ni se deschid în anii ce urmează, oamenii muncii din județul Sibiu, alături de întregul popor, înfăptuiesc în vîntul pentru înfăptuirea mărețelor obiective trasate de cel de-al X-lea Congres al partidului, pentru a face mereu mai frumoasă, mai înfloritoare, REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA.



Laminare ultramoderne asigură astăzi o producție de bună calitate în secția filatură pieptănată a fabricii „Libertatea” Sibiu

## Dovezi concludente ale strădaniei

În aceste zile, mai mult ca oricînd, oamenii muncii din unitățile economice ale județului nostru au făcut dovada strădaniei și hotărîrii de a nu recupeți nimic pentru ca planul producției industriale să se realizeze în condiții cât mai bune. Și certitudinea o căpătăm cu fiecare zi premergătoare sfîrșitului de an.

Încă de la începutul lunii decembrie, cînd colectivele de salariați au început să raporteze realizarea integrală a planului anual, limbajul înscris al cifrelor a devenit o prezență cotidiană în viața economică a județului. Atmosfera creată de preocupările ca angajamentele să devină fapte domină activitatea din întreprinderi, ridicînd temperatura muncii la gradele cele mai înalte. Concentrarea tuturor eforturilor în această direcție nu înseamnă altceva decît producerea unei cantități suplimentare de produse, crearea unei puternice baze materiale pentru cincinalul viitor.

Este tocmai ceea ce au înțeles textiliștii de la întreprinderea „Libertatea” din Sibiu. Încă de la 10 decembrie aceștia și-au înfăptuit planul la producția globală, urmînd ca în timpul care a mai rămas pînă la sfîrșitul anului să producă suplimentar însemnate cantități de mărfuri. Astfel, se estimează ca pînă la 31 decembrie, valoric, producția globală să fie depășită cu 25 milioane lei, deși angajamentul era doar de 6,3 milioane. Transformate în unități fizice aceste

milioane vor însemna în plus față de plan 100 mil m p vatălină, 64 mil m p țesături etc. Numai fondului pietii vor fi livrate în această perioadă de timp mărfuri în valoare de 19,3 milioane lei, cu 13 milioane mai mult decît era prevăzută în angajament.

Așadar, cantități sporite, cantități care înglobează în ele nu numai hărnicie și voință, ci și o totală dăruire ce se împletește necondiționat cu competența. Nici n-ar putea fi altfel din moment ce sutele de răboale și ringuri — aceste utilaje specifice muncii ce se desfășoară aici au reușit a fi „exploatare” la nivelul maxim al posibilităților obținîndu-se maximum de randament. În fond această explicația dimensiunilor pe care le-a dobîndit saltul înregistrat de colectivul de textiliști sibieni și care capătă rezonanță unei activități bine organizată și coordonată.

Radiografia cifrelor întreprinderii, indiferent de aspectul ce-l simbolizează, dezvăluie sporul de creativitate și eficiență al oamenilor ce muncesc aci, oferînd la scară certitudinii mereu alte și noi înfăptuiri.

...Și nu putem trece peste această oră de lucidă și certă perspectivă fără a însera câteva nume. Majusculele secțiilor de producție, alături de cele ale oamenilor care au peccatut succesele prin munca lor, oferă reale posibilități de evidențiere. Am început totuși cu țesătura Paraschiua Moșan, Livia Bala, Maria Mihai, Ana Motan, Ion Dragomir și ing. Zaharia Muntiu de la sectorul țesătorie. Apoi am continuat cu Elena Clipici, Elena Geamănu, Heinz Luca, Traian Pogor și Dorel Folea de la secția pregătirea țesătoriei, oprindu-ne la Vasile Crețu, I. Grădinaru, Martin Meister, Alexandru Mărginean, Maria Fărcaș, N. Visa și Adolf Gross de la secția apretură. Faptele lor ies la lumină o dată cu realizările. Și chiar dacă numele nu le este legat de vreo descoperire spectaculoasă, alături de cele ale colegilor dau naștere la spectacole prin succesele dobîndite. Ba mai mult, constituie un suport pentru cutezătoare aspirații...

V. BARBU

## INCANDESCENȚĂ

Te vezi, scîldăți în căldura miilor de grade, stînd fur-imprejurul cupatoarelor ca într-un străvechi ritual al doinului din bucium. Oamenii aceia scot din foc incandescență, o prefață în forme și armonii, asemeni unor făruri din „atelierle” lui Hefaiștos.

...Așa arată meseriași care trimbă oamănii noastre — vase, pahare, sticle, servicii. Așa arată unii dintre urmasii oamenilor care de mil de ani topeșc în cupitoare substanțele — materie primă pentru... plăce să denumim podoba vitrinelor, faima mestesugului sticlăritului. E atita obsesivitate în faptul că ne dorim un obiect lucrat artizanal ori un pahar a cărui formă să ne

deină senzația că rubinul e mai rar și albul mai albi, mai familiar cu substanța, întotdeauna în dialog cu substanța, asemenea unui sculptor cu blocul de stîncă în care doarme un „David” ori o „Galatee”, o „Masă a tăcerii” ori o „Poartă...”. Pentru că din viscozitatea creată în cupitoare mari cît zăpezile scot bulgări în formă de foc pe care-i domolesc apoi însuflețindu-le viață. Viața formei, viața strălucirii. Viața dată de elocvența curbelor unduioase. Iosif Scutaru, sticlă, este seful unei echipe care confecționează articole speciale. Adică citeva zeci de produse din cele peste patru sute care ies pe poarta fabricilor ce compun Combinatul de sticlărie Medias. Oamenii lui Scutaru nu au, în vorbă, ceea ce se cheamă deprinderea de a rostii vocalele sonore, nu știu să-și prezente arta. Totuși că aceasta e o caracteristică a puterii fărurilor sticlăriei: în locul vorbei preferă sunetul cristalin al sticlei ascultătoare devenită obiect al admirației noastre cotidiene. Puncte de aceea, cînd am atins, cu sticlă, citeva vase expuse în vasta expoziție de la Vitro am avut senzația că vorbesc cu ortacii lui Scutaru, am trăit pentru o clipă impresia că ating inimile calde ale acestor oameni minunați ce dau demnitate viații nefinată înscrîș-zvîrcoliri de substanță magmatică. În limpezimi de sunet mi s-a părut că string mina Victoriei Breha, cea care, dimpreună cu tovarășele și tovarășii ei, minuește uneltele și mășinile de șlefuit dînd obiectelor strălucire cu

ceasă a unui corp solid” — așa denumesc dicționarele transparente devenită utilă. Dar de aici, de la secția definiție a dicționarului, drumul lung al sticlei spre noi, oamenii, e un drum al pasiunii semenilor noștri, al priceperii lor, și, mai ales, al dăruirii lor. Nu-i ușor, desigur, să smulgi substanțe tot ce poate da muncii și circumscris în gestul lejer al suflării sticlei. Ai senzația că sutele de muncitori sînt părtași la o joacă cu bețe și mingi arzînd, traiectoriile acolora înscînd, în aerul — și ei înclăziți — ceva din pomnita zgîlbite a tîmilor în după-amieze de zăpuseală.

Oamenii „Vitrometanului” medienșan sînt, cred, alături de confratii lor avrigeni, întotdeauna în dialog cu substanța, asemenea unui sculptor cu blocul de stîncă în care doarme un „David” ori o „Galatee”, o „Masă a tăcerii” ori o „Poartă...”. Pentru că din viscozitatea creată în cupitoare mari cît zăpezile scot bulgări în formă de foc pe care-i domolesc apoi însuflețindu-le viață. Viața formei, viața strălucirii. Viața dată de elocvența curbelor unduioase. Iosif Scutaru, sticlă, este seful unei echipe care confecționează articole speciale. Adică citeva zeci de produse din cele peste patru sute care ies pe poarta fabricilor ce compun Combinatul de sticlărie Medias. Oamenii lui Scutaru nu au, în vorbă, ceea ce se cheamă deprinderea de a rostii vocalele sonore, nu știu să-și prezente arta. Totuși că aceasta e o caracteristică a puterii fărurilor sticlăriei: în locul vorbei preferă sunetul cristalin al sticlei ascultătoare devenită obiect al admirației noastre cotidiene. Puncte de aceea, cînd am atins, cu sticlă, citeva vase expuse în vasta expoziție de la Vitro am avut senzația că vorbesc cu ortacii lui Scutaru, am trăit pentru o clipă impresia că ating inimile calde ale acestor oameni minunați ce dau demnitate viații nefinată înscrîș-zvîrcoliri de substanță magmatică. În limpezimi de sunet mi s-a părut că string mina Victoriei Breha, cea care, dimpreună cu tovarășele și tovarășii ei, minuește uneltele și mășinile de șlefuit dînd obiectelor strălucire cu

(Continuare în pag. a II-a)

Reportaj de VICTOR DOMȘA



„Vitrometan” Medias. Expoziție cu produse sau locul cel mai greu de prezentat în cuvinte

Foto: FRED NUSS

## CÎNTEC ȚĂRII

Există un pămînt numai al privirilor, o adevărată civilizație a imaginii.

Există un pămînt al cuvintelor purtătoare de nobile înțelegeri și credințe, un pămînt al calculului și echilibrului, a cărui respirație, suav resimțită, ne ține treji la subțioara veacului.

Există un pămînt al zborurilor spre perfecțiune și armonie. Un pămînt de o sublimă simplitate, pulsînd intens în inimile noastre.

Există un pămînt al umirii, cu steaguri de liniște și culoare. Un pămînt dăruit nouă cu valade și hore, cu lumină de vers și rod de semințe.

Există un pămînt povestitor prin noi cu sunete vechi de jertfă, cu sunete noi de laudă.

Există un pămînt simbolic, o profundă iubire a singelui, a neamului. Un pămînt al bucuriei și al luminii, dezlan-

țuînd în noi dragoste de oameni.

Există un pămînt numit România și o stemă de aur sensibilizînd puteri nebănuite ce duc cîntecele noastre lumii mai aproape. Dorul nostru de ferici și dorul perche al țării irizează albastrul curat al vieții.

Există un pămînt cu milioane de glasuri, unite într-un cor fantastic. Sufletul nostru, al tuturor, e viu în acest pămînt și e pretutindeni, în toate orașele, în toate satele.

Există un pămînt cu solie de cîntec și dor, un pămînt românesc ținînd drept în noaptea vesniciei umbrele călăreților daci, buciumele lui Ștefan cel Mare, înflăcăratele gânduri ale lui Bălcescu, carele Iancului.

Există oameni care-și saltă dincolo de lucruri privirile, scrînd peste vreme, și sentii-

mentul sincer al timpului în care credem.

Există un pămînt tînăr și o stea de credință — Partidul Comunist Român.

Definirea patriei — ardere eternă în fape și în gînd, în trunchiul gorunilor și în clopotul cetăților, smulgînd depărtărilor noile sunete.

Definirea patriei — cer de permanență și glorie, splendoare a ființei noastre existînd, luminînd, învingînd.

Aniversarea patriei — fascinație a luminii, a privirii, a cuvintelor, a pămîntului — miezul roșu al clipelor.

Fugă secole în săni de clipe răgăsite. Și se aud cîntece de bucurie în colțurile orașelor.

Și un imn de dragoste ne dăruie egalii Țării ce luminăază CÎNTECUL ÎMPLINIRII în revărsări de zori.

Ion VIDRIGHIN

# Cultura — bun spiritual al tuturor

(Urmare din pag. 1)

ct se poate spune că întreaga țară contribuie la realizarea culturii printr-o vie școală de educație a adultului, de informare, tinere la curent și subliniere a gustului. Se poate vorbi de o experiență românească în dezvoltarea culturii, ridicată la rang de problemă de stat, construită pe efortul material de instituționalizare în toate mediile. Acum, caracterul de dezbatere are ca scop perfecționarea metodologică a acestui amplu proces, de facilitare a unui contact strins, esențializat și conștientizat cu întreaga gamă a valorilor spirituale.

De altfel, judecând lucrurile cu o anumită detașare, vom observa că unul dintre rezultatele evidente și concludente ale democrației este facilitarea unui veritabil asalt al valorilor culturale spre cei pentru care au fost create, statul nostru îngrijind să asigure o bază financiară acestui concludent proces. Aceasta are influențe asupra însăși dinamicii interne a fenomenului de cultură, ducând la perfecționarea sa launtrică. Anume, îmbunătățirea în acțiune a actului de cultură, care în mod normal începe a deveni o activitate latentă peiorativă. Apropriearea strinsă între formații artistice profesionale și de amatori, între arta și cultura mai pretentioasă intelectualizată și cea de masă creează o disponibilitate echivocă a acestor noțiuni, care nu mai acoperă o realitate în adevărată măsură. Este vorba de sublinierea, în ultima vreme, a unei unități de orientare a actului de cultură, cit și mai special, a unei unități metodologice a acestuia, fapt care-i conferă o osmoză launtrică, în intimitatea fibrelor sale. Aceasta prelungește profesionalizarea de înaltă tinută a tuturor activităților care contribuie la intensificarea și dinamizarea percepției a culturii din țara noastră.

Bilanțul înfăptuirilor materializate în rețeaua de cultură este concludent și în cifre care reflectă situația județului Sibiu. Activitatea culturală beneficiază și aici de o largă bază materială și contactului cu cel mai larg public, influențând firesc dezvoltarea conștiinței oamenilor, afirmându-se specificul crescut pe tradițiile acestor meleaguri. În fapturile din anii Republicii sînt ilustrative pentru preocuparea constantă de a sprijini și perfec-

ționa circuitul valorilor spirituale, pe condiția fundamentală a dezvoltării și întăririi instituțiilor și a unităților de profil. În județul nostru funcționează 157 de cămine culturale, 5 case de cultură, din subordonarea Comitetului județean pentru cultură și artă, și 2 ale sindicatelor, 7 muzee, școli, 115 biblioteci comunale și ștetești, 6 cluburi ale sindicatelor. Există teatru filarmonic, instituții specializate, de prestigiu național sau internațional — cum ar fi Biblioteca „Astra” și Muzeul Bruken- (bal); desfășurarea cărții prin librării sau puncte de vânzare a cărții pînă în cele mai îndepărtate colțuri ale țării asigură o livrare ritmică și armonioasă răspîndită; aproape fiecare localitate beneficiază de un cinematograful cu o rar semper permanent. Numai în acest an, care se va încheia peste câteva zile, pe lângă grija de stabilire a profilului fiecărei unități în parte și de largire a competenței, în județul nostru au fost terminate și date în folosință o casă de cultură la Agnita, cinci cămine culturale (la Sadu, Blăjeș, Rîul Sadului, Bradu, Seica Mare) și sînt în curs de construire încă 12 cămine culturale. Se afirmă ca nucleul serios de creație și cercetare filialele societăților științifice, cunoașterile de creație personalitățile care dau viață culturii și artei din județul nostru.

Sibiul își întărește astfel faima de leagăn al muzelor și centru al unei alee spirituale. Viața intelectuală își afirmă pe zi ce trece pretențiile sporite, numărul artiștilor creatori este impresionant. Există o tradiție colecționară a locului, astfel încît se depozitează aici valori deosebite, paralele cu grija unei minioase documentări care oferă surse generoase de informare. Integrat organic, cu o contribuție apreciazabilă, în sfera culturii românești, Sibiul a generat preocupări deosebite pentru afirmarea valorilor locale, dezideratul unei publicității de cultură fiind justificat ținut în atenția forurilor în drept. O acțiune de intensificare și perfecționare a climatului spiritual vine să omagieze recunoștința Sibiului pentru tot ceea ce s-a făcut, în ideea cinstirii celor 50 de ani glorioși pe care partidul nostru și va sărbători nu peste mult timp. Sibiul literar, muzical, muzicistic, universitar, tradițional și nou, Sibiul rafinamentului intelectual și al istoriei, se pregătește să înlătime vibrat acest moment solemn.



Printre multe formații artistice de amatori ale Casei de cultură a sindicatelor din Cisnădie, cea a păpușilor are o notă distinctă: a fost creată relativ recent (1965), dar cu toate acestea, în evoluția sa, înregistrăză câteva succese meritorii. Am vrea să relevăm, în primul rînd, activitatea de pionierat a Anei Droc. De la punerea în scenă a primei piese, *Lanțul minciunilor*, și pînă în prezent s-a dovedit a fi o entuziastă și pricepută animatoare a Teatrului de păpuși. Și-a adus în permanentă contribuția, începînd cu alegerea repertoriului și instruirea actorilor, pînă la organizarea și prezentarea a zeci de spectacole, în Cisnădie sau în alte localități.

Spunem că această formație a înregistrat câteva succese demne de

reținut. Ne vom opri, pe scurt, asupra ultimului și cel mai semnificativ: participarea la faza finală a primului Festival de teatru de păpuși de amatori „Vasilache”, organizat anul acesta de către Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă împreună cu Consiliul Central al Uniunii Generale a Sindicatelor și Comitetul Central al Uniunii Tineretului Comunist. Dar, pînă aici s-a consumat, desigur, o mare cantitate de muncă, au fost scoase mai multe premiere, printre care s-au bucurat de aprecierea unanimă a spectato- rilor: *Bursucel învață carte*, *Ionel și Mărioara*, *Moș Gerilă*, *Voiciții din Delta* și ultima, cu care formația s-a prezentat la festival, *Sîncișoară cînt o bănicioară*, de Dorina Bădescu.

Cu multe virtuți folclorice și puternice conflicte dramatice, piesa Dorinei Bădescu a găsit în amatori cisnădieși minunatori de păpuși și interpreți sensibili. *Elena Prunca*, în rolul lui Sîncișoară, surprinde nuanțat psihologia eroului caracterizat prin bunătate, altruism, prietenie, dar și o naivitate plină de gingășie. *Maria Micu* (Mama) subliniază, prin mișcări largi și o voce caldă, înțelepciunea blajină a eroinei, înțelegerea acesteia față de greutățile

viții. Zina, în interpretarea *Marioanei Ciocan*, se realizează ca adevărată personaj de basm care inspiră optimism și încredere în destinul e-roului principal pe cîntărea în căutarea norocului. *Georghe Văduva*, *Brigitte Bartel*, *Marcela Paștea*, *Carmen Bolkor* și *Cornel Iancu* în rolurile crismarului Hopenă și respectiv crismărita fac un adevărat tur de forță în redarea rîului, dar și neputinței acestuia în lupta cu elementul pozitiv. Comportare frumoasă au și *Doina Paștea* (Tărîmul), *Maria Gătană* (Albina Didina) precum și ceilalți interpreți și minutori.

Regia, semnată de actorul *Viorel Oancea*, reușește, în cea mai mare măsură, să redă atmosfera de basm și totodată de realitate conflictuală între forte antagoniste — bine-rău, frumusețe-urîtenie, adevăr-minciună etc. — de sorginte socială.

Păpușile, inspirat confecționate, amintesc, prin fizionomie, de chipurile spirituale naive din icoanele pe sticlă. Costumele, autentice populare, introduce și mai mult spectatorul în lumea satului românesc tradițional. Muzica, scrisă special pentru această piesă, de prof. Doru Constantin, folosind ca laitmotiv elementul cîntecului bătrînesc, sustine într-un mod plăcut unitatea înregulului spectacol.

S. DIACONU

S-au aprins luminile  
multicolore din Orașul copiilor  
Foto: HORST BUCHFELNER

## sport... sport... sport...

### Performeri ai sportului sibian '70

Există un moment unic în viața unui sportiv, acela în care, ajuns pe podiumul învingătorilor, își vede munca răsplătită cu aurul medaliei, cu ropote de aplauze... Numeroși sportivi sibiieni au trăit în 1970 asemenea momente înălțătoare, devenind campioni ai concursurilor republicane sau internaționale.

Într-o recapitulare succintă vom trece în revistă, acum la sfîrșitul lui 1970, numele aceluia care și-au dăruit talentul și energia scopurilor nobile ale sportului, ridicîndu-l pe culmile ozonate ale victoriei.

Ioan Miclăuș, M. Veljan, R. Karlmann (campioni naționali la înălț și sărituri de la trambulină); M. Apolzan, M. Antine și G. Kartmann (campioni naționali de gimnastică); A. Munteanu (distințioarea „Crosului tineretului”, ediția 1970); L. Frăcea, W. Bonfert, D. Popovici și G. Karlmann (campioni naționali la diferite probe atletice); A. Fröhlich și E. Wermescher (campioni naționali la călărie — dressaj și proba completă).

I. Ganea — (două titluri balcanice la sărituri de la trambulină și platformă, 4 titluri republicane la aceeași probă); I. Bobilneanu (cîștigător a 4 concursuri internaționale, campion național pe 1970 la dirt-track); Gerhard Fabich (deținătorul a două titluri naționale la sărituri de la trambulină); A. Filip, A. Darna, L. Moldovan, T. Pop, I. Buzic, L. Molnar, I. Codrea (componentii ai echipei de judo Voinea Sibiu, cîștigători a numeroase titluri naționale); C. Dragoman, V. Ciolacu, și S. Frum (campioni naționali la patinaj-viteză);

Tuturor sportivilor prezentați mei sus și celor care se pregătesc zi de zi în vederea obținerii unor rezultate sportive superioare, le dorim din partea rubricii „Sport” a ziarului nostru, multă sănătate și un „An nou fericit”! În definitiv fericirea în sport înseamnă O MARE PERFORMANȚĂ. Succes!

VIOREL CUCU

### Patinatorii sibiieni — în posesia „Cupei 30 Decembrie”!

Asociația sportivă Metalurgica Sibiu a cîștigat la Tuznad „Cupa 30 Decembrie” pe echipe și două noi recorduri ale R.S.R. la copii. Concursul a avut loc în zilele de 26—27 decembrie pe pista republicană de viteză cu participarea echipelor de seniori, juniori și copii (132 concurenți) de la cluburile Dinamo București, Dinamo Brașov, Agronomia Cluj, C.S.M. Cluj, C.S. Mureșul și asociațiile sportive: Școala sportivă Miercurea-Ciuc, Constructorul București, Școala sportivă nr. 2 București, A.S.C. București și Metalurgica Sibiu.

Punctajul pentru sibiieni a fost realizat de: Virginia Brebelen (14 p.), Virgil Sălăjan (8 p.), Ursula Rauch

(28 p.), Adrian Ciobanu (28 p.), Sanda Frum (28 p.), Victor Ciolacu (22 p.), Anca Vîrbănescu (15 p.), Adrian Vîrbănescu (21 p.), Carmen Dragoman (21 p.), I. Opincaru (21 p.).

Cele două recorduri naționale au fost realizate de copiii: Adrian Vîrbănescu (cat. 13—14 ani) și Carmen Dragoman (cat. 11—12 ani).

Clasament pe echipe, pentru primele 4 locuri:  
1. A.S. Metalurgica Sibiu 206 p.  
2. Dinamo Brașov 120 p.  
3. C.S.M. Cluj 100 p.  
4. C.S. Mureșul 62 p.

Prof. P. TIVADARU

### Handbal, (f)

## Handbalistele sibiene învingătoare

Sala Școlii sportive din Sibiu a găzduit aseară ultima partidă internațională din acest an. Handbalistele de la Școala sportivă Sibiu au învins echipa Liceului W. Jagielly din orașul Plock (Polonia) cu 10—5 (6—2). Cele mai eficiente

jucătoare au fost Tișe (4), Boartă (2) și Cristea (2), de la sibiene și Tarkota (2), de la oaspete. Duminică, 3 ianuarie, va avea loc partida revanșă.

I. IONESCU

### Stomatologii la sfat

La sediul Uniunii Societăților de Științe Medicale, filiala Sibiu, a avut loc, zilele trecute, o interesantă consfățuire a medicilor stomatologii din județul Sibiu. După ce a fost întocmit planul de muncă pentru 1971, au fost prezentate și două interesante comunicări. Conferențiarul dr.

Sterian Dumitrescu de la I.M.F. București a vorbit despre „Impreună în confecționarea și montarea microprotetozilor”, iar medicul sibiian Moise Moscovici de la policlinica uzinei „Independența” a conferențiat despre „Alveolitele post-extracționale și tratamentul lor”.

Peisaj de iarnă în marginea Păltinișului  
Foto: FRED NUSS

## INCANDESCENȚĂ

(Urmare din pag. 1)

care ies în lume, ori lui Vasile Surdu, sculptorul ce adaugă formei jocul liniilor și motivelor florale. Atunci, în clipele când ochii mi luncău avizi printre mese și rafturi încărcate de bogăția sticlăriei fine de toate formele și nuanțele, de toate mărimile și destinațiile, m-am întrebat cîți dintre semenii noștri care privesc gravura măiestră a paharelor ori coloritul cristalelor de sticlă știu că aici, la „Vitrometian”, sute de oameni nu gîndesc decît la bucuria de a no-dărui ceva din dragostea lor de frumos, din priceperea lor de a face substanță să se încălzească inimile. Dintre sute de mesieri mari, pe cine să alegi? Poate pe Mihai Schmidt („mastru de înaltă calificare” — mi se spune) ori pe Ioan Tuqui, de la sectorul al II-lea, unul dintre silcarii de la mașinile semiautomate. Poate pe alții, muncitori, maiștri, specialiști, care au făcut ca în răstimpul cîtorva ani munca lor să se găsească prețurile în patru continente. Poate pe alții, oameni obișnuiți, implicați în facerea sticlei ca într-un ritual străvechi al unciloror Geei, mama legendară a pămintului.

probează înainte de orice capacitatea oamenilor de a-și înnoi mestesugul în consens cu înnoirea perpetuă a cerințelor vieții noastre de azi. Acum câteva decenii, un strămoș al lui Iosif Czompi învăța să țină-n minile încă nedeprișne țevae care sufla viață substanței viscoase. De atunci, din generație în generație, familia Czompi s-a constituit într-un soi de „clan al sticlei”. Patru-cinci frați și-au statornicit aici pașunile muncii, străduindu-se ca din tradiție să smulgă puterea proaspetei înnoiri, a permanentel perfecționări. Seducția mestesugului s-a metamorfozat în taina care unește generațiile, transmitînd pe un fir miraculos dorința de autodepășire, dorința depășirii a ceea ce au creat predecesorii.

Acei oameni minunați, strînsi în jurul cuptoarelor mari ca într-un ritual al buciunilor doinind — sticlarii medieșeni și avrigeni sînt prezenți și vor fi prezenți perpetuu la mesele noastre. La mesele buciunilor noastre, din clinchet de pahare au alcătuit pentru noi mese de amplă și altă de omenească frăție în muncă și în viață. Pentru că acolo, în jurul cuptoarelor ori în jurul mașinilor automate „Olivetto”, veritabile combine ale sticlăriei, meșterii gîndesc clipă de clipă la bucuria noastră.

## azi... azi... azi...

### TIMPUL

Centrul meteorologic Sibiu comunică: Vremea, la început, relativ călduroasă, apoi în răcire ușoară. Cerul va fi variabil. Vîntul va sufla potrivit, cu intensificări din sectorul sud-vestic. Mîinele vor fi cuprinse între minus 2 și zero grade, iar maximele vor oscila între plus 3 și 7 grade.

### CINEMA

SIBIU: PACEA: King Kong evadează (orele 9,00; 11,30; 14,00; 16,30; 19,00; 21,00); ARTA: Valea păpușilor (orele 9,30; 12,00; 15,00; 17,30; 20,00); TINETUTULUI: Sub semnul lui Monte Cristo (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30).



Cadru din filmul „King Kong evadează”

Nu v-ați planificat încă nimic pentru revelion? Nu vă îngrijorați! Pentru satisfacerea cerințelor clienței sale, I. H. R. SIBIU organizează sărbătorirea revelionului ȘI LA BRASERIA RESTAURANTULUI „BULEVARD” Muzică • Dans • Antren Meniul la preț foarte convenabil (70 lei de persoană). Reținerea meselor direct la restaurant. Invitația I.H.R. se adresează și cetățenilor care sînt în trecere prin orașul Sibiu.

Agentia județeană O.N.T. Sibiu și filiala Mediaș VA INVITA să participați la o croazieră pe Marea Mediterană cu vasul „VARNA” pe itinerarul: București — VARNA — NAPOLI (Roma) — BARCELONA — LISABONA — LAS PALMAS — CABLANCA — GIBRALTAR — NISA — PALERMO — VARNA — București, din data de 3 aprilie — 2 mai 1971. Înscrîri și informații suplimentare la Agenția O.N.T. Sibiu și filiala Mediaș, pînă la data de 15 ianuarie 1971.

T.A.P.L. Mediaș cu sediul în str. 8 Mai nr. 2 angajează de urgență: — 1 ȘEF SERVICIU ADMINISTRATIV — DOI REVIZORI GESTIUNI. Informații se primesc la biroul personal.

Uzina de piese auto Sibiu ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ: — 5 mașiniști pod rulant (macaragii).

MICA PUBLICITATE Vind mașină de tricotate Knitax automatic. Sibiu, telefon 2 29 83. Profesor, caut cameră mobilată. Adresați Sibiu, telefon 1 47 45, între orele 8—15. Vinzare urgentă, acte legale, etajul imobilului Sibiu, str. Dealului 28, apartament mare sau două mai mici 220 mp, 6 camere, gaz, multe dependințe, curte. Informații, oferte scrise, București, oficiul 26, căsuța poștală 3408.

TELEVIZIUNE Iar la ora 20,30, filmul românesc Căldura. MEDIAS: PROGRESUL: Departe de lumea dezlăntății (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); TINETUTULUI: Simfonia pădurii (ora 10,00) și filmul Ai grijă de Suzi (orele 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: Lumina verde (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00). CISNĂDIE: POPULAR: Canarul și viscolul (orele 11,00; 16,00; 18,00 și 20,00). AGNITA: 8 MAI: Tiffany Memorandum (orele 10,00; 16,00; 18,00). DUMBĂVENI: 7 NOIEMBRIE: Secerîșul roșu (orele 18,00 și 20,00). COPSA MICA: POPULAR: Colivie pentru doi (orele 17,00 și 19,00). BAZNA-BĂI: Afurisitul de bunice (orele 17,00 și 19,00). OCNA SIBIULUI: Săritură în tuneric (orele 17,00 și 19,00). APODU DE SUS: 23 AUGUST: Operațiunea Leontine (orele 17,00 și 19,00). 18,00 Deschiderea emisiunii. Ex-terra '71 — emisiune-concurs pentru școlari. 18,30 Anuar economic. O trecere în revistă a anului economic 1970 și perspective pentru 1971. 19,10 Tragerora Pronoexpres. 19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici. 19,30 Telejurnalul de seară. 20,00 Imn patriei. Montaj literar-muzical dedicat aniversării republicii. 20,20 Film artistic. Columna. O producție a studioului cinematografic București. 22,30 Poșta TV vă prezintă avans-premierea revelionului. 22,45 Telejurnalul de noapte. 22,55 Gala marilor interpreți români. Corul Madrigal. 23,25 Închiderea emisiunii.

IN CINSTEA ANIVERSĂRII SEMICEN-
TARULUI PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Concurs de poezii,
schite și reportaje

In ziua de 8 Mai 1971 poporul
nostru va sărbători 50 de ani
de la crearea Partidului Comu-
nist Român. In întâmpinarea a-
cestui eveniment de seamă, redac-
ția ziarului „Tribuna Sibiului”
a organizat (in perioada 15
septembrie — 30 decembrie
1970) UN CONCURS DE POE-
ZII, SCHITE ȘI REPORTAJE,
la care au fost chemați să partici-
peze scriitorii și publiciștii din
județul Sibiu, corespondenții și
citorii ziarului.

IN URMA PROPUNERILOR
MAI MULTOR CITITORII ȘI
COLABORATORII, REDACȚIA
A HOTĂRIT SĂ PRELUN-
GEASCĂ TERMENUL DE ÎN-
CHEIERE A CONCURSULUI
PÂNĂ LA DATA DE 1 MAR-
TIE 1971.

Lucrările trimise, partici-
pantii la concurs sint chemați
să prezinte — respectind carac-
teristicile genurilor respectiv-
e — sentimentele de fierbinte
afecțiune și devotament cu care
este înconjurat partidul de
câtre întregul nostru popor; eroi-
cele tradiții de luptă ale
Partidului Communist Român;
chipul luminos al comunistilor,
abnegația lor in munca și lupta
pentru construirea societății so-
cialiste multilateral dezvoltate,

pasiunea in promovarea a tot
ceea ce este nou și înaintat,
exemplul lor mobilizator in toa-
te sectoarele vieții și activită-
ții noastre. Participanții la con-
curs sint chemați, de asemenea,
să oglindească in lucrările lor
viața nouă, tumultuoasă a so-
cietății noastre, luminoasele trăsă-
turi ale omului nou, crescut
și educat de partid, entuziasmul
și dăruirea cu care toți oamenii
muncii înfăptuiesc politica par-
tidului, înaltele sentimente ale
dragostei față de patria noastră
socialistă. Surprinderea in ima-
ginii cit mai semnificative a re-
alizărilor obținute, sub condu-
cerea partidului, in industrie,
agricultură, pe tărîmul științei,
culturii și artei, in înflorirea o-
rașelor și satelor, transformări-
le care au avut și au loc pe pla-
nului vieții spirituale a construc-
torilor societății noastre —
sint, de asemenea, teme pe care
sint chemați să le abordeze
participanții la concurs.

Lucrările trimise (bătute la
mașină sau scrise citeț cu cer-
neală) vor purta pe prima pa-
gină un motto ales de autor,
motto care va figura și pe pli-
cul care va conține numele și
adresa participantului. Lucrări-
le, împreună cu plicul închis

conținind motto-ul, numele și
adresa, vor fi introduse într-un
alt plic pe care se va înscrie
doar adresa redacției și mențiu-
nea „Pentru concurs”.

Lucrările premiate (cu men-
ționările respective) cit și al-
tele, valoroase dar care n-au
fost premiate, vor fi publicate
in paginile ziarului nostru in
perioada 1 martie—8 mai 1971,
fiind retribuite conform tarife-
lor de colaborări in vigoare.

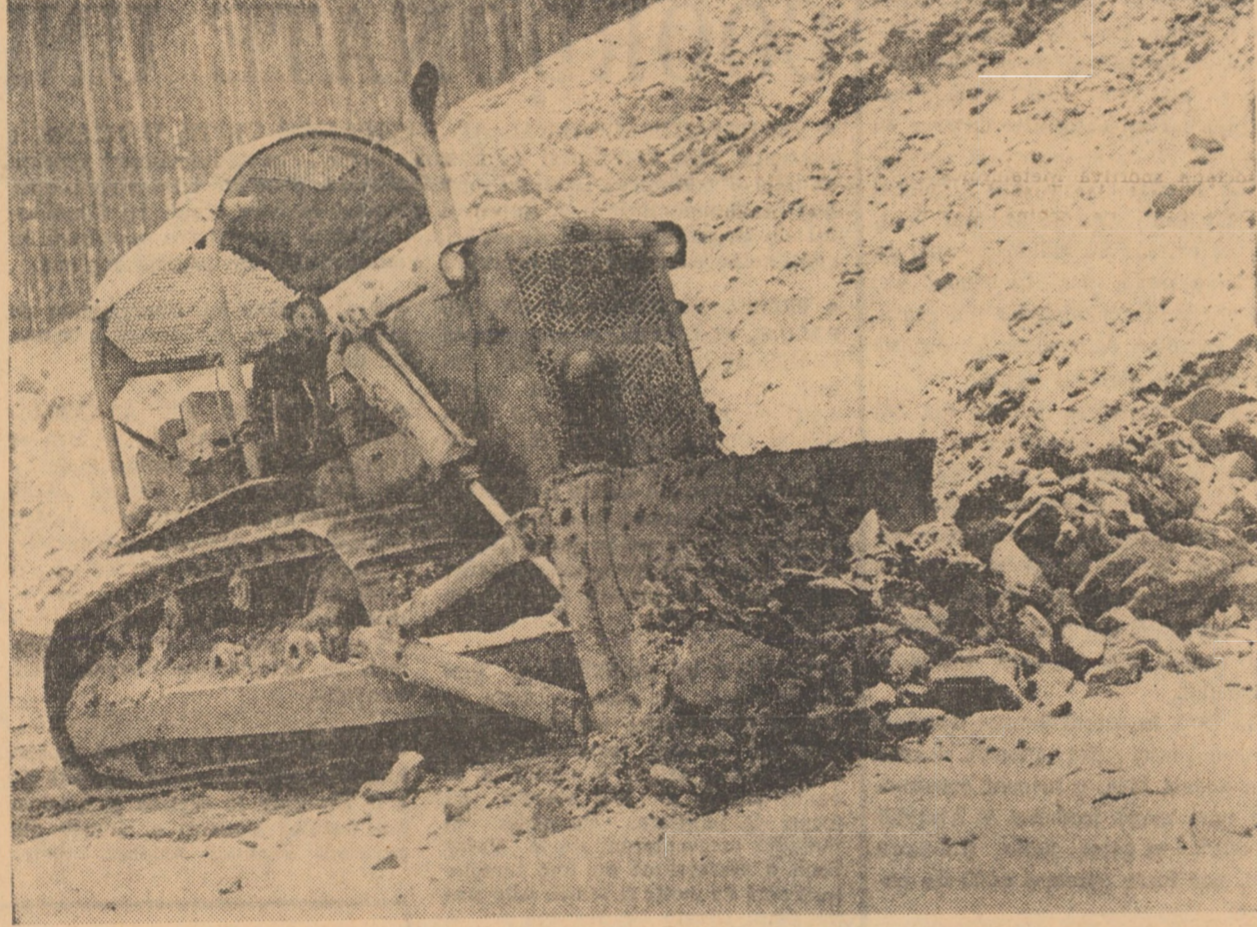
Vor fi acordate următoarele
premii:

POEZII
Premiul I 1200 lei
Premiul II 800 lei
Premiul III 500 lei
Două mențiuni a cite 250 lei.

SCHITE
Premiul I 1500 lei
Premiul II 1000 lei
Premiul III 700 lei
Două mențiuni a cite 300 lei.

REPORTAJE
Premiul I 800 lei
Premiul II 600 lei
Premiul III 400 lei
Cinci mențiuni a cite 200 lei.

Chiar și in aceste zile friguroase, lucrările de decorați pe șoseaua
Curmătura—Păltiniș sint in toi
Foto: FRED NUSS



REALIZĂRI
ÎN I. A. S.

In cadrul I.A.S. Agnita, lucră-
rile fermei Coves, condusă de ing.
Gheorghe Doina, își încheie activi-
tatea pe anul in curs cu un bilanț
edificator. De la un efectiv mediu
furajat de 270 vaci ei au obținut o
producție peste plan de 270 hl lapte.
Totodată, prin reducerea cheltuieli-
lor, s-a realizat un beneficiu per hec-
toliu lapte de 26 lei, față de 11 lei
cit a fost planificat.

Print-o mai bună organizare a
activității de producție și la ferma
nr. 1 a I.A.S. Avicola Sibiu (sef de
fermă medicul veterinar Ioan Vulcu)
au fost depășite sarcinile pe acest
an. La găini ouătoare, față de un
efectiv planificat de 45.500 găini,
s-au realizat 51.680 găini. Producția
totală a fost depășită cu 1.710.000
ouă.

Cu rezultate bune in sporirea
producției de lapte se prezintă, acum
la final de an, și colectivul fermei
Motis din cadrul I.A.S. Axente Se-
ver. Indrumați cu pricepere de seful
fermei, ing. Gheorghe Mărgineanu,
îngrijitorii-mulțari au obținut peste
8.380 litri lapte de la fiecare vacă
furajată, la un pret de cost sub sar-
cina planificată.

La I.A.S. Medias, pomicultorii
din ferma nr. 3 Bazna, condusă de
tehnicianul Adolf Kristof, sint pre-
zenti la bilanțul realizărilor cu suc-
cese pe măsura activității prodi-
gioase desfășurate. Astfel, de la cei
peste 9.400 pomi pe rod s-au obținut
in medie 109 kilograme fructe, față
de 104 kilograme, cit a fost plani-
ficat. Producția totală a fost depă-
șită cu 52 tone, in timp ce pretul
de cost planificat s-a redus cu 206
lei per tona de fructe.

In cadrul I.A.S. Dealul Oanei
colectivul fermei nr. 3, condus de
medicul veterinar Nicolae Mărgi-
neanu, și-a îndeplinit sarcinile de
producție pe acest an încă la data
de 18 decembrie. Pînă la finele a-
nului se vor realiza in plus 40 tone
carne de porc și 800 porci înțărcați,
in valoare de 700.000 lei.

Cu toate condițiile climatice ne-
favorabile din acest an, lucrătorii
fermei nr. 1 Mosna, condusă de ing.
Nicolae Bandac, au realizat 3.100 kg
porumb boabe la hectar pe întregă
suprafață cultivată. Important este
de menționat și faptul că in urma
reducerii cheltuielilor afectate roa-
lizării producției, pretul de cost rea-
lizat este mai mic, față de cel pla-
nificat, cu 59 lei per tona de produs.

Cablu
telefonic
în Hipodrom

Astăzi se termină recepționarea
lucrărilor de introducere a cablu-
lui telefonic urban in cartierul
Hipodrom II din Sibiu, urmînd să
înceapă instalarea posturilor tele-
fonice la domiciliul celor ce soli-
cită. O dată cu darea in folosință
a cablului respectiv, se îndeplinește
una dintre dorințele mai vechi ale
sibiienilor ce locuiesc in acea parte
a orașului.

„Întîlnirea junilor”

Există o mîndrie deosebită a o-
amenilor de a afirma tradițiile locu-
lii, in care se reflectă permanen-
țarea vieții sociale in anumite ca-
dre geografice și spirituale. Tradițiile,
sint un fel de insemne ale blazonului
famililor obștești.

Meleagurile sibiene sint păstră-
toare ale unui bogat zăcămint tradi-
țional, valorificat cu tot mai multă
insistență in anii din urmă, repun-
du-se in circuit aspecte impresio-
nante ale reacției sufletesti specifi-
ce. Acest sentiment de mîndrie pen-
tru ceea ce înaintașii noștri au creat și
au transmis urmașilor l-am simțit pu-
ternic imprimat in sărbătoarea fol-
clorică de la Săliște, „Întîlnirea ju-
nilor”. Piața mare a comunei cunos-
cuse o afluență de public realizată
doar la marile evenimente, o vizi-
bilă dorință de a cunoaște, manifes-
tată din partea oamenilor de diverse
generații. Întrai în piața din locuri
diferite, întîlnirea junilor din cinci
localități — Săliște, Tilișca, Gales,
Aciliu, Vale — a produs impresia
unei întîlniri cu trecutul. Costuma-
ția, dansul, strigăturile, muzica des-
coperă o parte din bogăția tradi-
țională românească, in care consti-
tuie muncii împlinite imprimă jocului
siguranță, vigoare și optimism.

petrecere sinceră și cuvințioasă. Se
accentuează, cu patos lăuntric, rivna
de păstrare a tradițiilor, de îndemn
pentru tinăra generație de a crește
in cultul acestora. După rostirea, din
partea celorlalți primari de juni, a
bucuriei întîlnirii și a multumirilor
pentru invitație, se cimentează uni-
tatea într-o horă comună, pe rit-
muri tradiționale in coregrafia
populară a zonei — de hățeșane,
jieni și sîrbe. Petrecerea junilor se
continuă apoi după ritualul dăcic al
cinstirii băchice a roadelor pămî-
tului.

Întîlnirea de la Săliște a junilor
a adus in suflute vibrații genera-
țiilor care au transmis bunete datini,
acestea avînd un rol social bine de-
terminat, de regulatoe etic al rela-
țiilor dintre oameni. Dar mai presus
descoperi cantitatea de curățenie suf-
letească aflată cristalizată in aceste
ritualuri in care poporul și-a trecut
specificul valorilor sale spirituale.
Documentar etnografic viu, „Întîlni-
rea junilor” a fost, de fapt, o întîl-
nire cu zestrea unei alese spiritua-
lități populare.

Ce înseamnă, in contextul simbo-
lurilor tradiționale, „Întîlnirea ju-
nilor”? Obicei specific zonei săliștene
a Mărginimii Sibiului, ea are sem-
nificația unui ritual prenuptial. Jocul
cu fața implică obligații matrimoniale,
fiind in fond o cerere publică in
căsătorie și o declarare tot publică
a iminenței realizării ei. Interesant
este faptul că marea majoritate, dacă
nu toate, a obiceiurilor folclorice
conțin înțeleșuri mai adînci, legate
de muncă sau de diferite aspecte sau
evenimente din viața socială sau
personală a oamenilor, dezavînd un
gust al grațiilor.

Înfrățirea junilor in petrecere tre-
ce prin fazele tradiționale ale politei-
ții populare, într-un mic interval de
ceremonie ospitalieră. Întîlnirea este
marcată de schimbarea ploștilor cu
vin, un gest mai accentuat afectiv
decît stîngerea de mînă, acestea a-
vînd girul unor instrumente de rea-
lizare a comuniunii. Primarul ju-
nilor-gază improvizază, in cuvinte
directe și expresiv de sănătoasă
bucurie pentru oaspeți, bun-venit,
lansînd cuvîntul de ordine pentru o

Ministerul Învățămîntului a a-
cordat recent 76 premii pentru
cele mai valoroase lucrări de cer-
cetare științifică realizate de per-
sonalul didactic din instituțiile de
învățămînt superior in anul 1968.
Totodată au fost premiate 26 me-
nșure universitare de înalt nivel
științific. Printre autorii premiiți
figurează multe cadre didactice
linere. Lucrările premiate contină
tradiția școlii superioare românești
abordînd totodată domenii noi și de
actualitate pentru dezvoltarea e-
conomică și culturală. Cercetările
distinse cu premiul Ministerului
Învățămîntului aduc contribuții
importante teoretice și aplicative
in domeniile matematicii, fizicii,
chimiei, geologiei și geografiei,
științelor tehnice, agronomice,
medicale și ale științelor sociale
și politice.

Bogat sortiment
de blănuri
De la cooperativa „Gheala” Si-
biu sint informati că zilele a-
cestea s-a primit un bogat sor-
timent de blănuri. Se remarcă,
printre altele, frumoasele „xulpi
argintii” și blănurile de nurci. De
remarcat faptul că in atelierelor
acestei unități se lucrează, in a-
ceste zile, după un orar prelungit.

Orar prelungit
Toate unitățile de coafură și
frizerie — ne relatează Iosif
Schöntaler, presedintele coopera-
tivei „Ighena” Sibiu — sint des-
chise in aceste zile de la ora 6
la ora 22. Dacă există clientela
multă, obligatoriu, toți salariații
contină lucrul încă o oră.
Pentru zilele de 2 și 3 ianuarie
vor fi deschise numai o parte
din unități.



Locomotive Diesel, cu inalte performanțe tehnice, deservește astăzi
și traficul pe linia C.F.R. îngustă Sibiu—Agnita

Foto: HORST BUCHFELNER

Obiective noi
la I. H. R. Sibiu

De vorba cu IOAN BRAN, directo-
rul Intreprinderii de hoteluri și res-
taurante Sibiu.

pectivul local, așteptat cu mult în-
teres, pune la dispoziția clientelii
produse specifice barului și băuturi
fine. Capacitatea lui este de 110
locuri la mese.

Red.: Din cite știm, ziua de
Anul Nou coincide la dumnea-
voastră cu un fapt important pen-
tru consumatorii: data respectivă
consemnează darea in funcțiune a
unui nou local. Ce ne puteți
spune despre acest lucru?

Pentru întreprinderea unei atmosfere
agreabile, va cînta orchestra con-
dusă de Ghizășan (saxofon și tron-
petă) și Albu (la orgă electronică),
acompaniați de o chitară electrică și
baterie. Iși va da, de asemenea, con-
cursul o solistă vocală.

I.B.: Într-adevăr, anul 1971 îi în-
cepem cu darea in folosință a unei
noi unități de alimentație publică
— barul de noapte de la complexul
„Bulevard”. Noul obiectiv, realizat cu
fonduri din mica mecanizare, va sa-
tisface cerințele multor consumator-
ce doresc să-și petreacă astfel o parte
din timpul liber. Localul va func-
ționa între orele 22—5. Darea lui in
folosință, apreciem, vine in întâmpi-
narea acelor consumatori și turisti
care au predilecție pentru asemenea
unități.

Red.: Intrucît este vorba de ex-
tinderea rețelei de alimentație,
cum se profilează alte obiective
ce se vor construi in viitor la
Sibiu?

I.B.: Noul cîmăruș are in plan
investiții de peste 132 milioane lei
in sectorul hotelier și de alimentație
publică din Sibiu, din care se vor
realiza in 1971, obiectivele: motelul
și hanul din Dumbrava, grădina „Împă-
răatul romanilor”, barul de la eta-
jul al IV-lea de la „Bulevard”, pi-
rită de schi Păltiniș—Oncești, bufetul
„Crisul” din str. Tiglarilor. De men-
ționat este faptul că grădina „Împă-
răatul romanilor”, barul de la „Bule-
vard” și bufetul „Crisul” vor fi rea-
lizate din fonduri de mică mecani-
zare — beneficii peste plan.

Amplasarea barului la subsol, în-
tr-un loc adecvat, cu lumină dis-
cretă și cadru intim, va satisface,
considerăm, și cele mai exigente ce-
rințe. Clientela va fi servită de ti-
nere oșpatere in costumeți specifi-
ce. Această nouă unitate rezolvă
un important deziderat — acela al
diversificării rețelei comerciale. Res-

Specialiști români
peste hotare
Muncitorii, tehnici-
enii și inginerii din
cadrul Antreprizei
Române de Construc-
ții-Montaj ARCOM
sint angajați in cons-
trucția unor obiective
industriale din Re-
publica Arabă Unită,
Iran, Tarcia, Ceko-
slovacia, R.F. a Ger-
maniei și din alte țări.
Printre acestea se
numără construcția
centralei telefonice
automate și a labora-
torului de bichimie

in mai multe orase
din R.F. a Germaniei.
Printre intermediiul
ARCOM-ului au fost
furnizate cofraje gli-
sante pentru ridicare-
a unor clădiri foar-
te înalte in Uniunea
Sovietică și Vene-
zuela.

Anul viitor, potri-
vit unor estimări,
valoarea contracte-
lor încheiate de a-
ceastă întreprindere
românească se va
dubla.

dar acești performeri își iubesc meseria și savurează conștient li-
coarea riscului. Apoi, de ce am uita că și aici in pădurea exploataților
forestiere, ca și aiurea, lucrează aceeași lege a compunei dintre bine
și rău. Certitudine și îndoială, bucurie și necazuri...

Glasurele pădurii

Toponimic și plasmuire

Legată de ea din vremi îndepărtate, simțim ades nostalgia pădurii
— ecou adînc decantat prin straturile existente noastre — și-i pămîn
pragul cu silosomia integrării într-un suflet calitativ regăsit.
Glasurele codrului-frate, aspru și bun ca orice frate de sînge, ne
leagă în cîntec nemărginită și la limitele neistovitei Trecei. Cîndul
și inima, eliberate de povara materiei, bucimă-n frunzele de paltin
și freamătă nume de locuri fără memorie, într-o nevinovată desfășare
de plasmuir.

LOTROARA — Apă și posibilă legendă. Fata lotrolui pierdut in
aceste locuri își caută părintele. In nopți cu lună se tînguie și lacri-
milor curg din piatră-n piatră, adîmîndu-se izvor. Vremile și apa
au tăiat albie căreia oamenii s-au pomenit spunîndu-i Lotroara.

stîncă. Și drumul pe care trece convoiul de camioane încărcate cu
busteni e altul de îngust și aproape de pășănie încit te îngrozește.
Soferul, cu un chistoc de țigară slîșă lipit de buze, face un semn
mucalit din ochi, destinele frînei și alunecă mai departe însoțit de
zgomotul motorului său, sigur și calm. Zilnic face patru-cinci asemenea
curse de cascade, fără să mai observe că trece printr-o gură de iad.



Muncitorii forestieri la lucru in Valea Sadului

Căimănițele

Seara, după un consum enorm de energie, lucrătorii se întorc la
cabană. Își dezbracă sunanul și încălțările, fac roată-n jurul sobei
și pînă se face mîncarea mai schimbă cite o vorbă, ori beau un gît
de rachiu. Căimănițele (temei care îngrîșește de cabane, aduc apă,
spală vasele, schimbă lenjeria paturilor) mai pun pe foc, mestecă in
oale și crătii. Înîind masa, apoi se duc și ele să se odînească. Au
trudit toată ziua. Ca să îi tină in ordine o locuință in care trăiesc douăzeci-
trezeci de oameni nu-i ușor: spală, mătură, taie lemne, fac mîncare
după preferințele fiecăruia...

Adagio de recunoștință

„Heee, heee!”, „Hoaaa, hoaaa!”, „Hoit! hoit!”, „Hii, hii, hii!”, ori
sirena camioanelor cu busteni, sau scrijelele funicularului... sint
glasurile unei păduri cu un adaus întru umânzare. Ascultați aceste
ecouri izvorite din civilizații și integrate muntelui. Apoi, priviți in
jur. Raftul de bibliotecă, masa, dulapul cu vitrină, fotoliul in care
stai dînd frtu liber fanteziilor printre paltin și brazi au izvorit din
pădure spre a se integra civilizației. Din pădure, prin munca fără
istov a unor oameni minunati.

